English <> Spanish (Uruguay + Argentina) Legal Translator and Interpreter

Over 40 years of professional experience in the international marketplace

Independent contractor focused on the export of translation services worldwide

 ProZ.com Certified PRO

Certified Court Interpreter for the Supreme Court of Justice of Uruguay

Translator for Uruguayan governmental agencies, law firms and banks covering calls for bids, contracts, civil registry certificates, powers of attorney, letter rogatories, decrees of divorce, insurance policies and financial documents in general

University Education

BA in Translation Studies (English <> Spanish) – Specialized in Legal Translations - University of the Republic, Uruguay *Graduated: 1979*

Diploma in Anglo Saxon Law - University of Montevideo, Montevideo, Uruguay *Graduated: 2003*

Certificate of Proficiency as Translator and Consecutive Interpreter - Institute of Modern Languages, Washington, D.C. *Graduated: 1967*

Professional Memberships and Committees (past and present)

1966 – 2016 - American Translators Association (50 years)

 Life/Corresponding Member # 2285

1980 – 2016- Colegio de Traductores Públicos del Uruguay (36 years)

 (Uruguayan Translators Association)

* 2015 – 2019 Vice President Committee of Ethics (CPTU)
* 2007 – 2011 President - Committee of Ethics (CPTU)
* 2005 – 2007 President – Board of Directors (CTPU)
* 2007 - 2008 Member, on behalf of CTPU, of the “Committee of Translation

Services for drafting the Project of UNIT Standard for Translation Service”